

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral
Arranged by Frank de Vreeze
Original Key

A ♩ = 90 *rubato*
Lyrics 1: Portuguese
Lyrics 2: Phonetic
Lyrics 3: Translation English

Soprano 1

Soprano 2

Alto 1

Alto 2

Piano Solo
Advanced

Synthesizer

mf

Sejum
Sjum
If

B $\flat$ (9/13) A⁷ D^{m7} G⁷(9) G $\flat$ ⁷

32

S1

p vol - tes a quer - er. vol - tes a quer - er. *mp* Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.

vol - tes a gri - rer. vol - tes a gri - rer. *Nooh* Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.

love me once a gain. love me once a gain. *Nooh* May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

S2

p vol - tes a quer - er. *Nooh* Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a pren - der.

vol - tes a gri - rer. *Nooh* Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a pren - der.

love me once a gain. *Nooh* May - be you'll re mem - ber how to love me once a gain.

A1

mf vol - tes a quer - er. *mf* Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. *mp* pos - sas vol - tar a pren - der.

vol - tes a gri - rer. *Eew* saj kè now sia - ma so - zin - jo. *pos - sasj vol - tar a pren - der.*

love me once a gain. *I know that I can't love on my own. how to love me once a gain.*

A2

mf *mp*

Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. pos - sas vol - tar a pren - der.

Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. *pos - sasj vol - tar a pren - der.*

I know that I can't love on my own. how to love me once a gain.

P.S.A.

B^bmaj7/C B^bmaj7/C C⁷(9)/e B^badd9 A⁷(^b9) D^{m7} G⁷(9/13) D^{m7}/g B^bmaj7/C C/e Fadd9

Synth

D

42

S1

S2

A1

A2

P.S.A.

F C/g F/a B^badd9 A⁷ D^{m7} G⁷(9) Gm⁷(9) B^bmaj7/C C⁷(9)/e C^{m7} G^bm(b5) B⁷/a

Synth

Amar pelos Dois 5

SSAA Combo

71 *a tempo*

S1 *mf* Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer _____ Nooh _____ O
Now sen - tir pai s'jaw Now ki zer so - freer _____ Nooh _____ O
Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Nooh _____

S2 *mf* Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer _____ Mm _____
Now sen - tir pai s'jaw Now ki zer so - freer _____ Nooh _____
Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Nooh _____

A1 *mp* der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer _____ Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois
der. Now sen - tir pai s'jaw Now ki zer so - freer _____ Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj
in. Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

A2 *mp* Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer _____ Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois
Now sen - tir pai s'jaw Now ki zer so - freer _____ Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj
Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

G7(9/13) Gm7(9) Bbmaj7/C A m7 D7(b13) Bbadd9 Bm(b5) F/C C#dim7 D m7

P.S.A.

Synth

80

S1

meu co - ra - ção po - de a - mar pe - los dois.
 miw koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.
 My heart can love for the both of us.

S2

A1

A2

P.S.A.

Synth

Gm7(9) Bbmaj7/c C7(9)/e F Bb/C F C7 F

Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

Lyrics 1: Portuguese
Lyrics 2: Phonetic
Lyrics 3: Translation English

A $\text{♩} = 90$ *rubato* **B**

Soprano 1

Soprano 2

Alto 1

Alto 2

8 *p* *mf* *p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. — Diz que vi
Disj ke vi
Tell them that

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

Sejum di a al-guém per-gun-tar por mim. Diz que vi
Sjum di - ju al-gem per-gun-tar por mim. Disj ke vi
If — some day some-one asks 'bout me. Tell them that

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Noo-hoo

28 *mf*

S1
Ooh _____ Pe - ço que re - gres - ses que me vol - tes a quer -
Ooh _____ Pe - so ku - gè - gres - sos kumme vol - tes a gri -
Ooh _____ I Beg you to re - turn _____ to love me once a _____

S2
Ooh _____
Ooh _____
Ooh _____

A1
ou - ve as min has pre - ces _____ que me vol - tes a quer -
oo - vjasj mi - njasj pre - sesj kumme vol - tes a gri -
lis - ten to my pra - yers to love me once a _____

A2 *mf*
ou - ve as min has pre - ces _____
oo - vjasj mi - njasj pre - sesj
lis - ten to my pra - yers

33 *p* *mp*

S1
er. vol - tes a quer - er. _____ Nooh _____ Tal -
rer. vol - tes a gri - rer. _____ Nooh _____ Tal -
gain. love me once a gain. _____ Nooh _____

S2 *p* *mp*
vol - tes a quer - er. _____ Nooh _____ Tal -
vol - tes a gri - rer. _____ Nooh _____ Tal -
love me once a gain. _____ Nooh _____

A1 *mf* *mf*
er. Eu sei que não se a - ma so - zin - ho.
rer. Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo.
gain. I know that I can't love on my own.

A2 *mf*
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho.
Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo.
I know that I can't love on my own.

59

S1

er. _____ Nooh _____ *mp* Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ Nooh _____ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ Nooh _____ May - be you'll re mem - ber how to

S2

er. _____ Nooh _____ *mp* Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas
rer. _____ Nooh _____ Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj
gain. _____ Nooh _____ May - be you'll re mem - ber how to

A1

mf Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. *mp* pos - sas
mf Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. pos - sasj
mf I know that I can't love on my own. how to

A2

mf Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. *mp* pos - sas
mf Eew saj kè now sia - ma so - zin - jo. pos - sasj
mf I know that I can't love on my own. how to

F

65

S1

vol - tar a a pren - der. _____ *pp* Nooh Nooh Nooh _____
vol - tar a - pren - der. _____
love me once a - gain. _____

S2

vol - tar a a pren - der. _____ *pp* Nooh Nooh Nooh _____
vol - tar a - pren - der. _____
love me once a - gain. _____

A1

mp vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce -
mp vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - sauw now ki - zer se -
mp love me once a - gain. If your heart can't bear to give

A2

pp vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh _____
pp vol - tar a - pren - der. Nooh Nooh Nooh _____
pp love me once a - gain. Nooh Nooh Nooh _____